

de disposar dels crèdits pressupostaris suficients per fer front a les obres de rehabilitació i de condicionament del camí ral de la Massana i ha de permetre que el personal del Departament d'Agricultura i Patrimoni Natural pugui desenvolupar les seves funcions dins de les condicions de seguretat requerides;

Vist l'informe de la Intervenció general;

Vist l'acord de Govern del 27 de maig del 2010;

Article 1

S'aprova un crèdit extraordinari per un import de 877.750 euros per a les partides pressupostàries i els imports següents:

420 Departament d'Agricultura i Patrimoni Natural-422 Àrea d'Habitats i Fauna-PROJ-0022 Gestió de fauna i dels habitats-60390 Altra maquinària i equipament, per un import de 1.550 euros

420 Departament d'Agricultura i Patrimoni Natural-422 Àrea d'Habitats i Fauna-PROJ-0022 Gestió de fauna i dels habitats-60870 Equipaments de seguretat, per un import de 750 euros

420 Departament d'Agricultura i Patrimoni Natural-422 Àrea d'Habitats i Fauna-PROJ-0022 Gestió de fauna i dels habitats-60880 Material de comunicacions, per un import de 14.200 euros

420 Departament d'Agricultura i Patrimoni Natural-423 Àrea de Comm. Infraest. i Medi Aquàtic-PROJ-0024 Gestió i protecció del Medi Aquàtic-60870 Equipaments de seguretat, per un import de 1.250 euros

420 Departament d'Agricultura i Patrimoni Natural-423 Àrea de Comm. Infraest. i Medi Aquàtic-2006-0000000009 Restauració riu i medi aquàtic-60910 Estudis i projectes, per un import de 3.500 euros

420 Departament d'Agricultura i Patrimoni Natural-423 Àrea de Comm. Infraest. i Medi Aquàtic-2006-0000000009 Restauració riu i medi aquàtic-60770 Protecció i millores del medi ambient i parcs naturals, per un import de 100.000 euros

420 Departament d'Agricultura i Patrimoni Natural-423 Àrea de

Comm. Infraest. i Medi Aquàtic-2006-0000000012 Camins rals-60910 Estudis i projectes, per un import de 39.410 euros

420 Departament d'Agricultura i Patrimoni Natural-423 Àrea de Comm. Infraest. i Medi Aquàtic-2006-0000000012 Camins rals-61100 Conservació de terrenys i béns naturals, per un import de 210.590 euros per a l'exercici 2010, 250.000 per a l'exercici 2011 i 250.000 per a l'exercici 2012

420 Departament d'Agricultura i Patrimoni Natural-425 Cos de Banders-PROJ-0011 Cos de Banders-60870 Equipaments de seguretat, per un import de 6.500 euros.

Article 2

Aquest Projecte de llei es finançarà per un import de 377.750 euros mitjançant la partida pressupostària següent:

220 Departament de Pressupost i Patrimoni-221 Despeses i operacions financeres-33010 Interessos de polissa de crèdit-PROJ-0008 Despeses i operacions financeres.

Els crèdits de despesa de capital amb caràcter plurianual i el seu finançament, d'un import total de 500.000 euros, s'inclouran en els pressupostos respectius quan s'elaborin els projectes corresponents, d'acord amb l'article 29 de la Llei general de les finances públiques.

Disposició final

Aquesta Llei entra en vigor l'endemà de ser publicada al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Casa de la Vall, 22 de setembre del 2010

Josep Dallerès Codina
Síndic General

Nosaltres els coprínceps la sancionem i promulguem i n'ordenem la publicació en el Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Nicolas Sarkozy
President de la
República Francesa
Copríncep d'Andorra

Joan Enric Vives Sicília
Bisbe d'Urgell
Copríncep d'Andorra

Llei

Atès que el Consell General en la seva sessió del dia 22 de setembre del 2010 ha aprovat la següent:

Llei 68/2010, del 22 de setembre, de crèdit extraordinari per fer front als treballs de manteniment de maquinària, instal·lacions i equipament del Centre Nacional de Trànsit (Cenatra)

Exposició de motius

El Projecte de pressupost per a l'exercici 2010 preveia una dotació per fer front a diversos treballs de manteniment de maquinària, instal·lacions i equipament del Centre Nacional del Trànsit.

Aquesta previsió corresponia als crèdits per finançar les despeses següents:

D'una banda, la revisió de preus del manteniment i de l'explotació de les instal·lacions internes i externes dels túnels del CECOT, segons l'índex de preus publicat al BOE.

D'altra banda, el manteniment dels cinemòmetres situats a les carreteres generals i la previsió de les possibles reconfiguracions automàtiques o remotes dins de la programació, ja que cal que una empresa especialitzada en faci anyalment una homologació i certifiqui que els radars funcionen i mesuren correctament.

També, el manteniment de nous semàfors instal·lats a diversos punts del Principat que no formen part de l'anella verda d'evacuació del túnel del Pont Pla ni del carril prioritari multiús. Els comuns han sol·licitat aquests semàfors a causa de la inseguretat viària de la via, i les cruïlles semaforiques estan situades al pont de Fontaneda, CG núm. 1 - zona edifici el Molí, plaça Laurèdia, zona de les Arades de la parròquia de Sant Julià de Lòria, i CG núm. 2 - Pleta d'Escaldes i CG núm. 2 - benzinera Artal de la parròquia d'Escaldes-Engordany, i CG núm. 3 - Aldosa, i CG núm. 3 - pont de Giberga de la parròquia de la Massana. I el manteniment del control estadístic del moviment d'entrada i sortida de vehicles a la frontera del riu Runer.

Quan el Consell General no aprova la Llei del pressupost general, com en el

cas d'enguany, l'executiu no pot fer front a les despeses de capital, a excepció de les transferències als comuns i de les despeses d'inversió previstes al Projecte de pressupost pendent d'aprovació, que ja s'havien aprovat amb el caràcter de despeses plurianuals, i que el cap de Govern, amb l'acord previ del Govern, pot fer efectives i pot posar en vigor, respectivament. En aquest cas, la Llei general de les finances públiques determina la pròrroga del pressupost de despesa corrent de l'exercici immediatament anterior i la posada en vigor dels crèdits aprovats amb caràcter plurianual, a més de l'autorització a l'executiu per fer efectives les transferències als comuns.

En conseqüència, el Govern no disposa de crèdits per fer front a les despeses d'inversió real esmentades, que actualment es xifren en un total de 141.624,14 euros.

El caràcter d'urgència i necessitat de la inversió esmentada queda justificat per la necessitat de fer front als treballs de manteniment de les instal·lacions i els equipaments que configuren el Cenatra, centre de control integral que des d'un únic sistema permet el control de túnels i àrees d'influència, el control de trànsit urbà i el control dels sistemes de trànsit interurbà. Aquest Centre permet l'optimització de les infraestructures viàries mitjançant la gestió de les vies (coordinació semaforica, carrils reversibles, senyals variables, informació a l'usuari, etc.) i en millora les condicions de seguretat.

Vist l'informe de la Intervenció General;

Vist l'acord de Govern del 21 d'abril del 2010;

Article 1

S'aprova un crèdit extraordinari per un import de 141.624,14 euros per a l'exercici 2010 per als treballs de manteniment de maquinària, instal·lacions i equipament del Cenatra, per a la partida pressupostària següent:

420 Departament de Mobilitat i Exploració de Carreteres-420 Àrea de Mobilitat i Seguretat Viària-21300 Reparació i conservació maquinària, instal·lacions i equipament-PROJ 0014 Centre Nacional de Trànsit.

Article 2

Aquest crèdit extraordinari es finançarà mitjançant la partida pressupostària 610 Departament d'Ordenament Territorial-616 Àrea d'Obres públiques. Obres-60340-Altres instal·lacions-1998-0000000012-Construcció (col·lectors), per un import de 141.624,14 euros.

Disposició final

Aquesta Llei entra en vigor el mateix dia de ser publicada al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Casa de la Vall, 22 de setembre del 2010

Josep Dallerès Codina
Sindic General

Nosaltres els coprínceps la sancionem i promulguem i n'ordenem la publicació en el Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Joan Enric Vives Sicília
Bisbe d'Urgell

Copríncep d'Andorra

Nicolas Sarkozy
President de la
República Francesa
Copríncep d'Andorra

Llei

Atès que el Consell General en la seva sessió del dia 22 de setembre del 2010 ha aprovat la següent:

Llei 69/2010, del 22 de setembre, de suplement de crèdit per finançar les despeses derivades de diversos serveis de la Secretaria d'Estat per a la Reforma de l'Administració i la Promoció de la Societat del Coneixement

Exposició de motius

El Projecte de Llei del pressupost per a l'exercici 2010 preveia la dotació pressupostària per fer front a les despeses dels departaments del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra (BOPA) i de Sistemes d'Informació.

Aquesta previsió corresponia als crèdits necessaris per assumir les despeses derivades del contracte d'arrendament del local corresponent a les dependències del Departament de Sistemes d'Informació i del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra (BOPA).

Quan el Consell General no aprova la Llei del pressupost general, com en el cas d'enguany, la Llei general de les finances públiques determina la pròrroga

del pressupost de despesa corrent de l'exercici immediatament anterior. Com que el pressupost del 2009 no preveia cap dotació per fer front a les despeses mencionades, enguany no es disposa de suficients crèdits per dotzenes parts per finançar-la.

En conseqüència, el Govern no disposa de crèdits per fer front a les despeses corrents esmentades, que es xifren en un total de 94.800,00 euros.

Vista la necessitat i la urgència de dotar dels crèdits necessaris les partides corresponents per finançar les despeses esmentades, que corresponen a compromisos adquirits als quals caldrà fer front fins a final d'any per assegurar el funcionament de diversos serveis de la Secretaria d'Estat per a la Reforma de l'Administració i la Promoció de la Societat del Coneixement;

Vist l'informe de la Intervenció General;

Vist l'acord de Govern del 12 de maig del 2010;

Article 1

S'aprova un suplement de crèdit per un import total de 94.800,00 euros destinat a finançar les despeses derivades de diversos serveis de la Secretaria d'Estat per a la Reforma de l'Administració i la Promoció de la Societat del Coneixement, per a les partides següents:

140 Departament de Sistemes d'Informació-140 Administració i Pressupost-20200 Lloguer d'edificis i altres construccions- PROJ0001 Serveis generals, per 72.000 euros

145 Unitat de Publicacions-145 BOPA-20200 Lloguer d'edificis i altres construccions- PROJ0001 Serveis generals, per 22.800,00 euros.

Article 2

Aquest suplement de crèdit es finançarà mitjançant la partida pressupostària 610 Departament d'Ordenament Territorial-617 Àrea de Comptabilitat i Secretaria-47290 A altres empreses privades-PROJ0001 Obres públiques, per un import de 94.800,00 euros.

Disposició final

Aquesta Llei entra en vigor l'endemà de ser publicada al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.